

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

5 mai 2006

PROJET DE LOI

**portant modification de la loi
du 12 avril 1965 relative au transport
de produits gazeux et autres par canalisations
et de la loi du 29 avril 1999
relative à l'organisation du marché
de l'électricité**

TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION
DE L'ÉCONOMIE, DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE,
DE L'ÉDUCATION, DES INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES
ET CULTURELLES NATIONALES,
DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE

Documents précédents :

Doc 51 **2320/ (2005/2006)** :

- 001 : Projet de loi.
- 002 : Amendement.
- 003 : Rapport.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

5 mei 2006

WETSONTWERP

**tot wijziging van de wet van 12 april 1965
betreffende het vervoer van gasachtige
producten en andere door middel van
leidingen en de wet van 29 april 1999
betreffende de organisatie
van de elektriciteitsmarkt**

TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE VOOR
HET BEDRIJFSLEVEN, HET WETENSCHAPSBELEID,
HET ONDERWIJS, DE NATIONALE
WETENSCHAPPELIJKE EN CULTURELE
INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND
EN DE LANDBOUW

Voorgaande documenten :

Doc 51 **2320/ (2005/2006)** :

- 001 : Wetsontwerp.
- 002 : Amendement.
- 003 : Verslag.

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>Vlaams Belang</i>	: Vlaams Belang
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif

QRVA : Questions et Réponses écrites

CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)

CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue)

CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)

PLEN : Séance plénière

COM : Réunion de commission

MOT : Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer

QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden

CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)

CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft)

CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)

PLEN : Plenum

COM : Commissievergadering

MOT : Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

CHAPITRE PREMIERDisposition généraleArticle 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

CHAPITRE II

**Modification de la loi du 12 avril 1965
relative au transport des produits gazeux
et autres par canalisations**

Art. 2

Dans l'article 15/20, § 1^{er}, 6°, de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations, inséré par la loi du 27 juillet 2005, les mots «des tarifs visés à l'article 15/5, § 2, et ses arrêtés d'exécution» sont remplacés par les mots «des tarifs visés aux articles 15/5 à 15/5~~decies~~ et de leurs arrêtés d'exécution».

CHAPITRE III

**Modifications de la loi du 29 avril 1999 relative à
l'organisation du marché de l'électricité**

Art. 3

Dans l'article 23, § 2, alinéa 2, 14°, de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité, les mots «visés à l'article 12» sont remplacés par les mots «visés aux articles 12 à 12 ~~novies~~».

Art. 4

A l'article 29~~bis~~, § 1^{er}, de la même loi, inséré par la loi du 27 juillet 2005, sont apportées les modifications suivantes:

1° le § 1^{er}, 2°, est complété par les mots suivants: «à l'exception des décisions visées à l'article 29~~ter~~»;

HOOFDSTUK IAlgemene bepaling

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II

**Wijziging van de wet van 12 april 1965
betreffende het vervoer van gasachtige
producten en andere door middel van leidingen**

Art. 2

In artikel 15/20, § 1, 6°, van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen, ingevoegd bij de wet van 27 juli 2005, worden de woorden «van de tarieven bedoeld in artikel 15/5, § 2, en de uitvoeringsbesluiten ervan» vervangen door de woorden «van de tarieven bedoeld in de artikelen 15/5 tot 15/5~~decies~~ en van de uitvoeringsbesluiten ervan».

HOOFDSTUK III

**Wijzigingen van de wet van 29 april 1999
betreffende de organisatie van de
elektriciteitsmarkt**

Art. 3

In artikel 23, § 2, tweede lid, 14°, van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, worden de woorden «bedoeld in artikel 12» vervangen door de woorden «bedoeld in de artikelen 12 tot 12 ~~novies~~».

Art. 4

In artikel 29~~bis~~, § 1, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 27 juli 2005, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° § 1, 2°, wordt aangevuld als volgt: «met uitzondering van de beslissingen bedoeld in artikel 29~~ter~~»;

2° au § 1^{er}, 6°, les mots «des tarifs de raccordement au réseau de transport et d'utilisation de celui-ci visés à l'article 12 de la loi et de ses arrêtés d'exécution» sont remplacés par les mots «des tarifs visés aux articles 12 à 12*novies* et de leurs arrêtés d'exécution».

CHAPITRE IV

Disposition finale

Art. 5

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception de l'article 3 qui entre en vigueur le 1^{er} septembre 2006.

2° in § 1, 6°, worden de woorden «van de tarieven voor de aansluiting op het transmissienet en voor het gebruik ervan bedoeld in artikel 12 van de wet en van de uitvoeringsbesluiten ervan» vervangen door de woorden «van de tarieven bedoeld in de artikelen 12 tot 12*novies* en de uitvoeringsbesluiten ervan».

HOOFDSTUK IV

Slotbepaling

Art. 5

Deze wet treedt in werking op de dag van haar publicatie in het *Belgisch Staatsblad*, met uitzondering van artikel 3 dat in werking treedt op 1 september 2006.